

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет иностранных языков

Кафедра иностранных языков и методик обучения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Язык и межкультурная коммуникация

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Педагогические технологии в лингвистическом образовании

Форма обучения: Очная

Разработчики:

Варданян Л. В., канд. филол. наук, доцент

Королева М. Ю., ст. преподаватель

Мишкин В. В., ст. преподаватель

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 13 от 28.05.2019 года

Зав. кафедрой  Лазутова Л. А.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 12 от 24.04.2020 года

Зав. кафедрой  Лазутова Л. А.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой  Лазутова Л. А.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование у магистрантов системы знаний об основных положениях теории межкультурной коммуникации, взаимосвязи языка и культуры, методах изучения культурных систем и межкультурных ситуаций, современных требованиях к подготовке будущих учителей иностранных языков в контексте межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины:

- ознакомить магистрантов с ключевыми понятиями теории межкультурной коммуникации;
- ознакомить магистрантов с современным состоянием исследований в области межкультурной коммуникации, с новейшими работами по лингвистике, культурологии, лингвострановедению, этнологии, этнолингвистике, лингвокультурологии, психологии, социологии, психолингвистике, социолингвистике, фольклористике, теории коммуникации;
- раскрыть основные цели исследования в области межкультурной коммуникации и определить актуальность ее изучения в современном мире;
- формировать представление о языке как о культурной реальности;
- научить ориентироваться в проблемах межкультурной коммуникации, связанных с проблемами языка как социального явления и коммуникации;
- формировать основные компоненты межкультурной компетенции будущих учителей иностранных языков;
- определить влияние, которое оказывает знание основ межкультурной коммуникации на профессиональную деятельность в области обучения иностранным языкам.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина К.М.03.01 «Язык и межкультурная коммуникация» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 2 курсе, в 3 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: знания, умения, навыки, сформированные в результате освоения дисциплин, изученных на предыдущей ступени образования (бакалавриат, специалитет), таких как «Иностранный язык», «Лингвострановедение и страноведение», «Мир английского языка: Великобритания», «Мир английского языка: США», «Страноведение: история и культура Великобритании», «Страноведение: история и культура США».

Изучению дисциплины К.М.03.01 «Язык и межкультурная коммуникация» предшествует освоение дисциплин (практик):

- Б1.О.01.02 Иностранный язык в профессиональной коммуникации;
- Б1.О.01.03 Русский язык в профессиональной сфере;
- К.М.01.02 Методология и методы научного исследования;
- К.М.01.04(У) Учебная практика (научно-исследовательская работа);
- К.М.02.04(У) Учебная практика (технологическая);
- К.М.06.01 Технологии перевода научных текстов;
- К.М.06.02 Реферирование и аннотирование иноязычной литературы.

Освоение дисциплины К.М.03.01 «Язык и межкультурная коммуникация» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

- Б3.01 Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;
- Б3.02 Выполнение и защита выпускной квалификационной работы;
- ФТД.01 Культура иноязычного речевого общения;
- К.М.03.02 Культурные измерения образования;
- К.М.03.03 Лингводидактические основы формирования межкультурной коммуникативной компетенции;

К.М.03.04(У) Учебная практика (научно-исследовательская работа);

К.М.03.05(У) Учебная практика (технологическая);

К.М.03.06 Методика работы с художественным текстом в процессе обучения иностранным языкам в школе;

К.М.03.07 Детское лингвострановедение;

Подготовлено в системе 1С:Университет (000018711) 2

К.М.04.01 Лингводидактические основы формирования языковой личности в средней школе;

К.М.04.03 Теория разработки альтернативных учебных программ и учебных пособий по иностранным языкам;

К.М.04.05(П) Производственная практика (педагогическая)

К.М.04.06(Пд) Производственная практика (преддипломная);

К.М.04.ДВ.01.01 Практикум по проектированию уроков иностранного языка на основе современных методов;

К.М.04.ДВ.01.02 Организация внеурочной деятельности по иностранным языкам в школе.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Язык и межкультурная коммуникация», включает: 01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований).

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к которым готовится обучающийся, определены учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Компетенция в соответствии ФГОС ВО	
Индикаторы достижения компетенций	Образовательные результаты
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	знать: – культурные особенности и традиции различных сообществ; – способы нахождения информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ и особенности ее использования для взаимодействия с представителями других культур; уметь: – находить необходимую информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ; – применять в процессе межкультурного взаимодействия знания о культурных особенностях и традициях различных сообществ; владеть: – навыками нахождения необходимой информации о культурных особенностях и традициях различных сообществ; – навыками осуществления межкультурного взаимодействия с учетом культурных особенностей и традиций различных сообществ
УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и	знать: – этапы исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей); – культурные традиции мира (включая мировые религии, философские и этические учения); уметь: – уважительно относиться к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов; – применять в процессе межкультурного взаимодействия

культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования	знания этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей); – строить межкультурное взаимодействие с учетом культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения); владеть: – навыками осуществления межкультурного взаимодействия с учетом уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов; – навыками применения знаний этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) в процессе межкультурного взаимодействия; – навыками осуществления межкультурного взаимодействия с учетом культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения)
УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	знать: – социокультурные особенности представителей других культур; – способы осуществления толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; уметь: – толерантно и конструктивно взаимодействовать с представителями других культур; – учитывать социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; владеть: – навыками толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
ОПК-8 Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований	
ОПК-8.1 Знает: особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности	знать: – особенности педагогической деятельности; – требования к субъектам педагогической деятельности; – результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности; уметь: – применять знания особенностей педагогической деятельности в процессе ее осуществления; – соблюдать требования к субъектам педагогической деятельности в процессе ее осуществления; – применять результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности в процессе ее осуществления; владеть: – навыками применения знаний особенностей

	педагогической деятельности в процессе ее осуществления; – навыками соблюдения требований к субъектам педагогической деятельности в процессе ее осуществления; – навыками применения результатов научных исследований в сфере педагогической деятельности в процессе ее осуществления
ОПК-8.2 Умеет: использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности	знать: – особенности применения различных методов в педагогической деятельности; – эффективные способы применения современных специальных научных знаний и результатов исследований для выбора методов в педагогической деятельности; уметь: – использовать современные специальные научные знания для выбора методов в педагогической деятельности; – использовать результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности; владеть: – навыками использования современных специальных научных знаний для выбора методов в педагогической деятельности; – навыками использования результатов исследований для выбора методов в педагогической деятельности
ОПК-8.3 Владеет: методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований	знать: – методы, формы и средства педагогической деятельности; – особенности осуществления выбора методов, форм и средств педагогической деятельности в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; уметь: – осуществлять выбор методов педагогической деятельности в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; – осуществлять выбор форм педагогической деятельности в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; – осуществлять выбор средств педагогической деятельности в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; владеть: – методами педагогической деятельности и навыками осуществления их выбора в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; – формами педагогической деятельности и навыками осуществления их выбора в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований; – средствами педагогической деятельности и навыками осуществления их выбора в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований

ПК-5 Способен осуществлять формирование у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	
Тип задач профессиональной деятельности: «Педагогический»	
ПК-5.1 Демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации; а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции	знать: – основы теории межкультурной коммуникации; – современные методы и приемы формирования у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции; уметь: – применять знания основ теории межкультурной коммуникации в процессе осуществления профессиональной деятельности; – использовать современные методы и приемы формирования у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции; владеть: – навыками применения знаний основ теории межкультурной коммуникации в процессе осуществления профессиональной деятельности; – навыками использования современных методов и приемов формирования у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции
ПК-5.2 Использует современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции	знать: – особенности использования современных методов и приемов формирования у обучающихся межкультурной коммуникативной компетенции; уметь: – эффективно использовать современные методы и приемы формирования у обучающихся межкультурной коммуникативной компетенции; владеть: – навыками эффективного использования современных методов и приемов формирования у обучающихся межкультурной коммуникативной компетенции
ПК-5.3 Демонстрирует навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	знать: – особенности формирования у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции; – особенности формирования у обучающихся умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде; уметь: – формировать у обучающихся основы межкультурной коммуникативной компетенции; – формировать у обучающихся умения взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде; владеть: – навыками формирования у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции; – навыками формирования у обучающихся умений взаимодействия с представителями различных культур в

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Третий семестр
Контактная работа (всего)	36	36
Лекции	18	18
Практические	18	18
Самостоятельная работа (всего)	52	52
Виды промежуточной аттестации	20	20
Экзамен	20	20
Общая трудоемкость часы	108	108
Общая трудоемкость зачетные единицы	3	3

5. Содержание дисциплины**5.1. Содержание разделов дисциплины****Раздел 1. Теоретико-методологические основы развития межкультурной коммуникации:**

Актуальность изучения межкультурной коммуникации в эпоху глобализации. Культура как базовое понятие теории межкультурной коммуникации. Этнокультурные проблемы идентификации личности в современном многонациональном обществе. Особенности этнокультурного общения. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

Раздел 2. Межкультурная коммуникация в практике обучения иностранным языкам:

Взаимодействие языковой и культурной картин мира. Формирование межкультурной компетенции будущих учителей иностранных языков. Межкультурная специфика деятельности учителя иностранных языков. Формирование межкультурной компетенции обучающихся на уроке иностранного языка.

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (18 ч.)**Раздел 1. Теоретико-методологические основы развития межкультурной коммуникации (10 ч.)**

Тема 1. Актуальность изучения межкультурной коммуникации в эпоху глобализации (2 ч.)

История развития теории межкультурной коммуникации. Предпосылки и этапы развития межкультурной коммуникации в США. Предпосылки и становление межкультурной коммуникации в Европе. Предпосылки и становление межкультурной коммуникации в России.

Тема 2. Культура как базовое понятие теории межкультурной коммуникации (2 ч.)

Основные концептуальные подходы к пониманию культуры. Компоненты культуры. Культурная картина мира. Функции культуры. Типология культур. Понятие о мировой культуре. Взаимосвязь языка и культуры.

Тема 3. Этнокультурные проблемы идентификации личности в современном многонациональном обществе (2 ч.)

Социокультурная, этническая и этнокультурная идентичность. Социализация и инкультурация.

Тема 4. Особенности этнокультурного общения (2 ч.)

Понятие, сущность и основные типы этнических стереотипов. Функции этнических стереотипов. Значение этнических стереотипов для межкультурной коммуникации.

Тема 5. Модель освоения чужой культуры М. Беннета (2 ч.)

Введение. Этноцентристские этапы модели. Этнорелятивистские этапы модели.

Раздел 2. Межкультурная коммуникация в практике обучения иностранным языкам (8 ч.)

Тема 6. Взаимодействие языковой и культурной картин мира (2 ч.)

Понятие языковой картины мира. Понятие культурной картины мира. Триада «язык – мышление – культура».

Тема 7. Формирование межкультурной компетенции будущих учителей иностранных языков (2 ч.)

Знакомство с культурой страны изучаемого языка посредством самого иностранного языка. Фоновые знания. Знания страноведческого характера. Влияние иностранного языка и иноязычной культуры на развитие родного языка и модель поведения в рамках родной культуры. Развитие личности под влиянием двух культур.

Тема 8. Межкультурная специфика деятельности учителя иностранных языков (2 ч.)

Роль учителя иностранного языка в формировании у обучающихся способности к межкультурной коммуникации. Формирование уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов. Формирование умения толерантно и конструктивно взаимодействовать с представителями других культур.

Тема 9. Формирование межкультурной компетенции обучающихся на уроке иностранного языка (2 ч.)

Особенности знакомства с культурой страны изучаемого языка посредством самого иностранного языка. Роль фоновых знаний и знаний страноведческого характера в изучении иностранного языка и культуры. Формирование у обучающихся толерантного отношения к культурным различиям. Формирование у обучающихся готовности к взаимодействию с представителями различных культур.

5.3. Содержание дисциплины: Практические (18 ч.)

Раздел 1. Теоретико-методологические основы развития межкультурной коммуникации (8 ч.)

Тема 1. Предмет и содержание межкультурной коммуникации как учебной дисциплины (2 ч.)

1. Понятие «межкультурная коммуникация».
2. Структурные компоненты, виды, уровни, характер и цель.
3. Подходы к изучению межкультурного общения.
4. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.

Тема 2. Аккультурация как процесс освоения чужой культуры (2 ч.)

1. Основные формы аккультурации.
2. Результаты аккультурации.
3. Аккультурация как коммуникация.

Тема 3. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры (2 ч.)

1. Механизм развития культурного шока.
2. Факторы, влияющие на культурный шок.
3. Способы преодоления культурного шока.

Тема 4. Предрассудки как барьеры в межкультурной коммуникации (2 ч.)

1. Языковые и культурные барьеры в межкультурной коммуникации.
2. Типы предрассудков.
3. Проблемы корректировки и изменения предрассудков.

Раздел 2. Межкультурная коммуникация в практике обучения иностранным языкам (10 ч.)

Тема 5. Урок иностранного языка как диалог культур (2 ч.)

1. Государственные символы России и страны изучаемого языка.
2. Культурные символы России и страны изучаемого языка.
3. Традиции и обычаи России и страны изучаемого языка.
4. Национальные праздники России и страны изучаемого языка

Тема 6. Проблема восприятия в межкультурной коммуникации (2 ч.)

1. Сущность и механизм процесса восприятия.
2. Факторы, влияющие на восприятие одного человека другим.
3. Культура и восприятие.
4. Атрибуция в межкультурной коммуникации.
5. Ошибки атрибуции и их влияние на процесс межкультурной коммуникации.

Тема 7. Межкультурные конфликты и пути их преодоления (2 ч.)

1. Понятие конфликта в межкультурной коммуникации.
2. Стратегии разрешения конфликтов.
3. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.

Тема 8. Межкультурный тренинг как способ формирования межкультурной компетенции: теоретические аспекты (2 ч.)

1. Метод тренинга в обучении межкультурной коммуникации.
2. Виды межкультурных тренингов.

Тема 9. Межкультурный тренинг как способ формирования межкультурной компетенции: практические аспекты (2 ч.)

1. От этноцентризма к культурному релятивизму.
2. Развитие этнокультурной сенситивности.
3. Стратегии преодоления негативных этнических установок.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (разделу)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Третий семестр (52ч.)

Раздел 1. Теоретико-методологические основы развития межкультурной коммуникации (26 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

Изучает материалы лекций.

Изучает рекомендованную литературу.

Готовит ответы на предложенные вопросы.

Выполняет практические задания.

Вид СРС: *Подготовка к тестированию

Повторяет материал по пройденной теме.

Вид СРС: *Работа с электронными ресурсами и информационными системами

Использует предложенные электронные ресурсы и информационные системы при подготовке к практическим занятиям.

Раздел 2. Межкультурная коммуникация в практике обучения иностранным языкам (26 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

Изучает материалы лекций.

Изучает рекомендованную литературу.

Готовит ответы на предложенные вопросы.

Выполняет практические задания.

Вид СРС: *Подготовка к тестированию

Повторяет материал по пройденной теме.

Вид СРС: *Подготовка к промежуточной аттестации

Повторяет изученный материал.

Готовит ответы на вопросы промежуточной аттестации

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства

8.1. Компетенции и этапы формирования

Раздел	Формируемые компетенции	Индикаторы формируемых компетенций
Раздел 1. Теоретико-методологические основы	ПК-5 Способен осуществлять формирование	ПК-5.1 Демонстрирует знания основ теории

развития межкультурной коммуникации	у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	межкультурной коммуникации; а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции
	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ
		УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования
Раздел 2. Межкультурная коммуникация в практике обучения иностранным языкам	ОПК-8 Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований	ОПК-8.1 Знает: особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности
		ОПК-8.2 Умеет: использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности
		ОПК-8.3 Владеет: методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от

		контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований
	ПК-5 Способен осуществлять формирование у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	ПК-5.2 Использует современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции ПК-5.3 Демонстрирует навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде
	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции			
2 (не зачтено) ниже порогового	3 (зачтено) пороговый	4 (зачтено) базовый	5 (зачтено) повышенный
ОПК-8 Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований			
ОПК-8.1 Знает: особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности			
Не знает особенности педагогической деятельности; требования к субъектам педагогической деятельности; результаты научных исследований в сфере педагогической деятельности	В целом успешно, но бессистемно владеет знаниями особенностей педагогической деятельности; требованиями к субъектам педагогической деятельности; результатами научных исследований в сфере педагогической деятельности	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет знаниями особенностей педагогической деятельности; требованиями к субъектам педагогической деятельности; результатами научных исследований в сфере педагогической деятельности	Способен в полном объеме овладеть знаниями особенностей педагогической деятельности; требованиями к субъектам педагогической деятельности; результатами научных исследований в сфере педагогической деятельности

	деятельности	педагогической деятельности	
ОПК-8.2 Умеет: использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности			
Не способен использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности	В целом успешно, но бессистемно использует современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности	В целом успешно, но с отдельными недочетами использует современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности	Способен в полном объеме использовать современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности
ОПК-8.3 Владеет: методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований			
Не владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; не умеет осуществлять их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований	В целом успешно, но бессистемно владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований	В полном объеме владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований
ПК-5 Способен осуществлять формирование у обучающихся основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде			
ПК-5.1 Демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации; а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции			
Не демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации, а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции	В целом успешно, но бессистемно демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации, а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции	В целом успешно, но с отдельными недочетами демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации, а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции	В полном объеме демонстрирует знания основ теории межкультурной коммуникации, а также современных методов и приемов формирования межкультурной коммуникативной компетенции
ПК-5.2 Использует современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции			

Не способен использовать современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции	В целом успешно, но бессистемно использует современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции	В целом успешно, но с отдельными недочетами использует современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции	Способен в полном объеме использовать современные методы и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции
ПК-5.3 Демонстрирует навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде			
Не способен продемонстрировать навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	В целом успешно, но бессистемно демонстрирует навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	В целом успешно, но с отдельными недочетами демонстрирует навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде	Способен в полном объеме продемонстрировать навыки формирования основ межкультурной коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с представителями различных культур в современной поликультурной образовательной среде
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия			
УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ			
Не способен находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	В целом успешно, но бессистемно находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	В целом успешно, но с отдельными недочетами находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	Способен в полном объеме находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ
УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования			
Не способен продемонстрировать уважительное	В целом успешно, но бессистемно демонстрирует	В целом успешно, но с отдельными недочетами	Способен в полном объеме продемонстрировать

отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования	уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования	демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования	уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования
--	---	---	---

УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

Не способен толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	В целом успешно, но бессистемно умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	Способен в полном объеме толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
---	---	---	--

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	не зачтено	Ниже 60%

8.3. Вопросы промежуточной аттестации

Третий семестр (Экзамен, ОПК-8.1, ОПК-8.2, ОПК-8.3, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3)

1. Раскрыть актуальность изучения МК в эпоху глобализации.
2. Перечислить и охарактеризовать этапы развития теории МК в США.
3. Перечислить и охарактеризовать этапы развития теории МК в Европе и России.
4. Раскрыть предмет и содержание МК как учебной дисциплины.
5. Раскрыть структурные компоненты, виды, характер и цель МК.
6. Перечислить и охарактеризовать подходы к изучению межкультурного общения.
7. Охарактеризовать методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций.
8. Назвать и охарактеризовать основные концептуальные подходы к пониманию культуры.
9. Назвать и охарактеризовать компоненты культуры.
10. Перечислить и охарактеризовать функции культуры.
11. Раскрыть сущность социокультурной, этнической и этнокультурной идентичности.
12. Раскрыть сущность социализации и инкультурации.
13. Охарактеризовать аккультурацию как процесс освоения чужой культуры.
14. Раскрыть понятие аккультурации и ее основные результаты.
15. Раскрыть понятие культурного шока в процессе освоения чужой культуры.
16. Раскрыть факторы, влияющие на культурный шок, и способы его преодоления.
17. Охарактеризовать сущность этнических стереотипов. Дать определение авто- и гетеростереотипам.
18. Охарактеризовать функции стереотипов и объяснить их значение для МК.
19. Охарактеризовать предрассудки как барьеры МК.
20. Назвать типы предрассудков. Объяснить суть проблемы их корректировки и изменения.
21. Раскрыть этноцентристские этапы модели освоения чужой культуры М. Беннет.
22. Раскрыть этнорелятивистские этапы модели освоения чужой культуры М. Беннета.
23. Раскрыть понятие атрибуции в межкультурной коммуникации.
24. Раскрыть влияние ошибок атрибуции на процесс межкультурной коммуникации.
25. Раскрыть роль фоновых знаний и знаний страноведческого характера в изучении иностранного языка и культуры.
26. Охарактеризовать понятие конфликта в межкультурной коммуникации.
27. Раскрыть стратегии разрешения конфликтов.
28. Охарактеризовать толерантность как результат межкультурной коммуникации.
29. Охарактеризовать метод тренинга в обучении межкультурной коммуникации.
30. Перечислить и охарактеризовать основные виды межкультурных тренингов.
31. Охарактеризовать этапы формирования межкультурной компетенции с помощью тренинга межкультурного взаимодействия.
32. Раскрыть проблему репрезентации фоновых знаний в языке.
33. Охарактеризовать проблему коммуникативных неудач.
34. Охарактеризовать столкновение этнокультур в процессе межкультурного общения.
35. Раскрыть сущность культурной картины мира.
36. Раскрыть сущность и механизм процесса восприятия.
37. Охарактеризовать факторы, влияющие на восприятие одного человека другим.
38. Раскрыть взаимодействие языковой и культурной картин мира.
39. Разработать и представить методические рекомендации по формированию межкультурной компетенции обучающихся (этап обучения на выбор магистранта).
40. Разработать и представить памятку по формированию у обучающихся толерантного отношения к представителям страны изучаемого языка (этап обучения на выбор магистранта).

8.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена. Экзамен по дисциплине или ее части имеет цель оценить сформированность компетенций, теоретическую и практическую подготовку магистранта, его способность к творческому мышлению, приобретенные им навыки

самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Устный ответ на экзамене

При определении уровня достижений магистрантов на экзамене необходимо обращать особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен грамотным литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию магистранта;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики.

Тестирование

При определении уровня достижений магистрантов с помощью тестового контроля ответ считается правильным, если:

- в тестовом задании закрытой формы с выбором ответа выбран правильный ответ;
- по вопросам, предусматривающим множественный выбор правильных ответов, выбраны все правильные ответы;
- в тестовом задании открытой формы дан правильный ответ;
- в тестовом задании на установление правильной последовательности установлена правильная последовательность;
- в тестовом задании на установление соответствия сопоставление произведено верно для всех пар.

При оценивании учитывается вес вопроса (максимальное количество баллов за правильный ответ устанавливается преподавателем в зависимости от сложности вопроса). Количество баллов за тест устанавливается посредством определения процентного соотношения набранного количества баллов к максимальному количеству баллов.

Критерии оценки

До 60% правильных ответов – оценка «неудовлетворительно».

От 60 до 75% правильных ответов – оценка «удовлетворительно».

От 75 до 90% правильных ответов – оценка «хорошо».

Свыше 90% правильных ответов – оценка «отлично».

Вопросы и задания для устного опроса

При определении уровня достижений магистрантов при устном ответе необходимо обращать особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики.

Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов.

Критерии оценки ответа

Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

Практические задания

При определении уровня достижений магистрантов при выполнении практического задания необходимо обращать особое внимание на следующее:

- задание выполнено правильно;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- умение работать с объектом задания демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- выполнение задания теоретически обосновано.

Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов.

Критерии оценки ответа

Правильность выполнения задания – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) выполнения – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

Контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные. Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;
- выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;
- творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу.

Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий.

Критерии оценки ответа

Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл.

Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной письменной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Бердичевский А.Л. Методика межкультурного иноязычного образования в вузе: учеб. пособие / А.Л. Бердичевский, И.А. Гиниатуллин, Е.Г. Тарева ; под общ. ред. А.Л. Бердичевского. – М. : ФЛИНТА, 2019. – 368 с. – Режим доступа. – URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/119039/#1>

2. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 224 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344>

3. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Москва : Юнити, 2015. – 223 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>

Дополнительная литература

1. Фатюшина, Е.Ю. Основы теории межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие : [16+] / Е.Ю. Фатюшина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. – 98 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480142>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://biblioclub.ru/> – Электронная библиотечная система «Универсальная библиотека онлайн»

2. <http://elibrary.ru> – Научная электронная библиотека «e-library»

3. <http://www.edu.ru/modules.php> – Каталог образовательных ресурсов

4. <http://www.native-english.ru> – материалы по теоретическим и практическим аспектам английского языка

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;

– проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения (обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru/>

2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система «Консультант+»»: <http://www.consultant.ru/>

3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru/>

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Международная реферативная база данных Scopus (<http://www.scopus.com/>)

2. Международная реферативная база данных Web of Science (<https://clarivate.com/webofsciencelgroup/solutions/web-of-science/>)

3. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)

4. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<https://opendata.mkrf.ru/>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Мультимедийный класс, № 224.

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера, документ-камера, акустическая система), магнитно-маркерная доска, мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы, № 113.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета; телевизор LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал, № 101.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 10 шт.).

Проектор с экраном, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература, стенды с тематическими выставками.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов, № 101б.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 12 шт.).

Мультимедийный проектор, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.